

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 12 (1932)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Renseignements utiles à qui voyage

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Renseignements utiles à qui voyage

### Sports d'hiver en Suisse

L'Agence officielle des Chemins de fer fédéraux suisses, 37, boulevard des Capucines, Paris (2<sup>e</sup>) (Tél. Central 63-30 et Gutenberg 53-17) rappelle aux lecteurs de cette revue qu'elle est à l'entière disposition du public pour lui fournir gratuitement tous renseignements sur le tourisme en Suisse et spécialement sur les stations de sports d'hiver.

L'Agence vend aux mêmes prix que les gares et sans percevoir aucune commission les billets à destination de la Suisse ou empruntant le réseau suisse.

Elle distribue et envoie gratuitement une brochure éditée par l'Office National Suisse du Tourisme « *L'Hiver en Suisse* », richement illustrée, et qui donne la liste alphabétique de toutes les stations d'hiver de la Suisse avec, pour chacune, une série de renseignements précieux : altitude, nombre de lits d'hôtels, voies d'accès, sports pratiquables, installations sportives, cabanes pour skieurs, clubs, durée de l'insolation journalière, kurtaxé, etc...

Rappelons que les stations de sports d'hiver de la Suisse ne sont pas plus éloignées de Paris et de la plupart des villes françaises que les régions de sport d'hiver de France. Au contraire, on peut atteindre en 7 à 9 heures les stations du Jura, comme : Saint-Cergue, Le Pont, Sainte-Croix-Les Rasses.

Les stations des Alpes Vaudoises : Caux, Château-d'Oex, Les Diablerets, Villars, ne sont éloignées de Paris que de 10 à 11 heures de chemin de fer et il n'en coûte guère, pour s'y rendre, que 350 francs français en 2<sup>e</sup> classe et 230 fr. français en 3<sup>e</sup> classe aller et retour.

Pour Zermatt, Montana, Crans, Loëche et les autres stations du Valais, il faut compter 12 à 13 heures de voyage et

500 fr. français en 2<sup>e</sup> classe et 320 fr. français en 3<sup>e</sup> classe, aller et retour.

On peut se rendre en 12 à 14 heures dans la magnifique région de l'Oberland Bernois, soit par la ligne du Lötschberg : Adelboden, Kandersteg, soit au sud d'Interlaken : Grindelwald, Wengen, Mürren, etc... Prix du billet d'aller et retour : 450 fr. en 2<sup>e</sup> classe et 320 fr. en 3<sup>e</sup> classe.

Dans la région des cantons primitifs, nous trouvons principalement Engelberg et Andermatt, qui ne sont éloignés de Paris que de 12 à 13 heures. Le prix du billet d'aller et retour est de 430 fr. en 2<sup>e</sup> classe et 280 fr. en 3<sup>e</sup> classe.

Pour se rendre dans les Grisons, à Arosa, Davos, Flims, Saint-Moritz et les stations de l'Engadine, il faut voyager un peu plus longtemps et compter au moins 14 à 16 heures. En 2<sup>e</sup> classe le billet d'aller et retour coûte 650 fr. et en 3<sup>e</sup> classe 500 fr. français, en moyenne.

L'Agence distribue aussi gratuitement un horaire des Relations directes entre Paris et les stations de sports d'hiver de Suisse, une liste des prix des billets ainsi qu'une brochure donnant des renseignements pratiques sur les voyages en Suisse.

### Chemins de fer de l'Est

#### « Service d'enlèvement à domicile dans Paris »

Pour vos expéditions en grande et en petite vitesse sur les Réseaux de l'Est et d'Alsace et de Lorraine,

#### Ecrivez ou téléphonez

Pour la Grande Vitesse :

Rue Pajol, n° 22 bis. — Téléphone : Nord 83-14.

Pour la Petite Vitesse :

Rue d'Aubervilliers, n° 45. — Téléphone : Nord 04-92, et une voiture passera vos colis à votre domicile,

# HERMÈS

la machine à écrire normalisée



Construite comme un chronomètre par la  
Sté Anonyme E. PAILLARD & C°  
à YVERDON (Suisse)

Machines de bureau portatives et à calculer  
Les plus perfectionnées actuellement sur le marché

DÉMONSTRATION GRATUITE SUR DEMANDE  
Machines à écrire "HERMÈS"

Tél. Central 06.40 13, rue Caumartin  
PARIS-9<sup>e</sup>



### La santé, c'est tout

L'alimentation, source de toutes les forces, est le premier élément d'une bonne santé. Plus les aliments sont riches en substances nutritives, plus ils augmentent la vigueur de l'organisme.

Par un riche apport nutritif l'Ovomaltine répare rapidement les dépenses inhérentes à toute activité. Après une journée de labeur épuisant, elle apaise les nerfs et procure par un sommeil réparateur des forces nouvelles pour le lendemain.

L'Ovomaltine se prend facilement comme un déjeuner et réunit sous cette forme alimentaire, à l'état concentré, les principes vitaux des meilleurs aliments naturels : lait, œufs, sucre et cacao, réputés par leur action nutritive et fortifiante.

# OVOMALTINE

ALIMENT NATUREL TONIQUE